



دانشگاه پيام نور  
مرکز آزادي

تنها با یاد اوست که دل‌ها آرام می‌گیرد.

الف) ترجمه ی مناسب جملات زیر را انتخاب نمایید.

1. Iran at different times in its history, has faced situations of sever influence by the great powers.

الف) قدرتهای مختلف در بازه های مختلف در ایران حضور داشته اند

ب) ایران در بازه های مختلف تاریخ خود تحت نفوذ قدرت های بزرگ قرار داشته است

ج) تاریخ ایران در بازه های مختلف خود توسط نفوذ قدرت های بزرگ نوشته شده است

د) ایران در بازه های مختلف تاریخ خود در قدرت های بزرگ نفوذ داشته است

2. It was natural that Iran, with a vast reserve of oil, was of the vital interest to the great powers

الف) طبیعت ایران با اندوخته های فراوان نفتی یکی از منابع حیاتی برای قدرتهای بزرگ بود

ب) اندوخته های نفتی ایران از منابع حیاتی قدرت بزرگ شدن او بود

ج) طبیعی بود که ایران با ذخائر فراوان نفتی یکی از منابع حیاتی برای قدرتهای بزرگ باشد

د) قدرتهای بزرگ طبیعت ایران را جزء اندوخته های مهم او می دانستند

3. These factors have serious impacts on both the Iranian people & their dealing with Great Powers influence

الف) این عوامل تاثیرات جدی هم بر ملت ایران و هم در کنار آمدنشان با نفوذ قدرتهای بزرگ داشته است

ب) تاثیرات جدی ملت ایران بر رهبران باعث کنار آمدنشان به نفوذ قدرتهای بزرگ شده

ج) نفوذ قدرتهای بزرگ بر ملت ایران تاثیر زیادی گذاشته

د) عوامل تاثیر گذار بر ملت ایران و نفوذ قدرتهای بزرگ متعدد بوده

4. Through these avenues, the United States can influence & interfere in the internal policies of small states

الف) امریکا از طریق نفوذ و دخالت در کشورهای کوچک پیشرفت می کرد

ب) سیاست داخلی کشورهای کوچک مبتنی بر نفوذ و دخالت در امریکا بود

ج) نفوذ امریکا در سیاست های داخلی کشورهای کوچک منجر به دخالت سایر کشورها شد

د) از این طریق ایالات متحده می توانست در سیاستهای داخلی کشورهای کوچک نفوذ و دخالت کند



5. The proposals for nationalization & rejection of the supplemental agreement were approved by the Majlis

- (الف) طرح های ملی شدن و رد قرارداد تکمیلی توسط مجلس تصویب شد  
(ب) قرارداد ملی شدن و قرارداد تکمیلی توسط مجلس رد شدند  
(ج) ملی شدن و قرارداد تکمیلی پس از برکناری مجلس، تصویب شدند  
(د) ملی شدن منجر به رد قرارداد تکمیلی توسط مجلس شد

6. Recent Iranian history has witnessed strong influences by the great powers, especially Britain & the Soviet Union

- (الف) ایرانیان اخیرا شاهد نفوذ شدید ابرقدرت ها به خصوص بریتانیا و شوروی در کشورشان بوده اند  
(ب) در سالهای اخیر شوروی و انگلیس در ایران نفوذ شدیدی یافته اند  
(ج) تاریخ اخیر ایران شاهد تاثیرات شدیدی از سوی ابرقدرت ها به خصوص بریتانیا و شوروی بوده است  
(د) ایرانیان اخیرا شاهد نفوذ ابرقدرت ها در بریتانیا و شوروی بوده اند

7. The idea of Iranians playing their own role to develop their oil resources was raised in the fifteenth Majlis

- (الف) نظر ایرانیان در مجلس پانزدهم نقش مهمی داشت  
(ب) این نظریه که ایرانیان در توسعه منافع نفتی شان خودشان ایفای نقش کنند در مجلس پانزدهم مطرح شد  
(ج) در مجلس پانزدهم ایرانیان نقش مهمی در کنترل منابع نفتی شان یافتند  
(د) ایرانیان، توسعه منافع نفتی شان را در مجلس پانزدهم مطرح کردند

8. The negotiations between the various governments & the AIOC appeared rather mysterious

- (الف) مذاکرات مختلفی میان دولت ها برسر مسائل مبهم صورت گرفت  
(ب) مذاکرات بر سر ابهامات شرکت نفت ایران و انگلیس میان دولت ها شکل گرفت  
(ج) ابهامات شرکت نفت ایران و انگلیس دولت ها را وادار به مذاکرات مختلفی کرد  
(د) مذاکرات میان دولت های مختلف و شرکت نفت ایران و انگلیس تا اندازه ای مبهم به نظر می رسید

9. The government was attacked for its failure to save Iranian national rights

- (الف) دولت به خاطر قصور در حفظ حقوق ملی ایران مورد انتقاد شدید قرار گرفت  
(ب) ملت به خاطر قصور دولت در حفظ حقوق شان به دولت حمله کردند  
(ج) قصور در حفظ حقوق ملی ایران ناشی از حمله خارجی ها بود  
(د) حقوق ملی ایران مورد کوتاهی دولت ها قرار گرفته بود

10. The nationalization of the oil industry as well as Musaddiq's policy of negative equilibrium seemed to be against the interest of the great powers

الف) ملی شدن صنعت نفت مخالف سیاست موازنه منفی مصدق به نظر می رسید

ب) سیاست موازنه منفی مصدق مخالف سیاست های نفتی قدرت های بزرگ بود

ج) ملی شدن صنعت نفت و همچنین سیاست موازنه منفی مصدق به نظر می رسید که مخالف منافع قدرت های بزرگ باشد

د) منافع قدرت های بزرگ مخالف سیاست موازنه منفی مصدق بود

11. On the other hand, Iran faced economic pressures as a result of the changes

الف) یک سری از ایرانیان در نتیجه تغییرات با فشار اقتصادی مواجه بودند

ب) از سوی دیگر، ایران در نتیجه این تغییرات با فشار اقتصادی مواجه بود

ج) فشار اقتصادی موجب تغییرات در ایران شد

د) فشار اقتصادی بخشی از تغییرات ایران بود

12. Britain's relationship with Iran & its perception of Musaddiq were quite different from those of the Soviet & the United States

الف) روابط ایران و بریتانیا بر خلاف شوروی و آمریکا آرام بود

ب) روابط بریتانیا و ایران و دیدگاه این کشور در مورد مصدق کاملاً متفاوت از شوروی و آمریکا بود

ج) تفاوت بریتانیا و ایران در بینش شان نسبت به مصدق و شوروی و آمریکا بود

د) شوروی و ایالات متحده روابط بهتری با دولت مصدق داشتند، نسبت به بریتانیا

13. It was suggested that probably it was the result of this first mission that the company decided to

remove Musaddiq from the power

الف) پس از اولین ماموریت، کمپانی مصدق را برکنار کرد

ب) این دیدگاه مطرح بود که در نتیجه این ماموریت مصدق انتخاب شد

ج) این دیدگاه مطرح بود که اولین ماموریت کمپانی برکناری مصدق بود

د) این دیدگاه مطرح بود که احتمالاً به دلیل نتیجه این اولین ماموریت بود که کمپانی تصمیم به برکناری مصدق از قدرت گرفت

14. This was the end of relations between Iran & Britain, & the beginning of British military preparations

الف) این پایان روابط ایران و بریتانیا و آغاز آماده سازی نظامی بریتانیا بود

ب) پایان روابط ایران و بریتانیا منجر به آمادگی نظامی آنان شد

ج) آماده سازی نظامی بریتانیا منجر به پایان روابط ایران و بریتانیا شد

د) این پایان، تاثیر زیادی بر روابط ایران و بریتانیا گذاشت و موجب آمادگی نظامی بریتانیا شد



15. American perceptions of Musaddiq during his time as prime minister were both positive & negative

- (الف) دیدگاه امریکا نسبت به مصدق در طول نخست وزیری اش منفی بود  
(ب) دیدگاه امریکا نسبت به مصدق در طول نخست وزیری اش هم مثبت و هم منفی بود  
(ب) نخست وزیری مصدق دیدگاه امریکا را نسبت به او تغییر داد  
(د) مصدق و نخست وزیر باعث شدند دیدگاه امریکا از مثبت به منفی تغییر کند

(ب) لطفا معنای واژه ها را مشخص نمایید

16. In this regard the geo- political importance of the Middle East as the link between Europe, and Asia

- (الف) حرکت - میان  
(ج) اهمیت - میان  
(ب) صادرات - پس از  
(د) سیاست - کنار

17. The Iranian, revolution challenged many of the fundamental tenets of US foreign policy.

- (الف) تغییرات - سیاست  
(ج) اتفاقات - اساسی  
(ب) چالش - گرایش  
(د) انقلاب - خارجی

18. One of the main issues of US foreign policy was to limit Soviet influence in the Middle East.

- (الف) انسان - نفوذ  
(ج) مقوله - تاثیر  
(ب) اساسی - تاثیر  
(د) مهم - محدودیت

19. The policy followed by United States to limit Soviet influence in the Middle East was to strengthen

- (الف) پلیس - دولت  
(ج) سیاست - محدود کردن  
(ب) سیاست - تاثیر  
(د) سیاستمدار - تقویت

20. The study of the history of the Great Powers involvement in Iran have reasons & forms

- (الف) عصبی - اشکال  
(ج) مداخله - دلایل  
(ب) مطالعه - نمودار  
(د) تاریخ - دلایل

21. Characteristic of the politics of the 1950s was the movement to nationalize

- (الف) ویژگی ها - جنبش  
(ج) امتیازات - سیاست  
(ب) چارچوبها - ملی سازی  
(د) برتری ها - حرکت



دانشگاه پيام نور  
مرکز آزمون

برای دانلود پاسخنامه سوالات به سایت همیار دانشجو مراجعه کنید مرجع نمونه سوالات پیام نور

همیار دانشجو

کارشناسی (ناپیوسته)

hdaneshjoo.ir

نام درس: متون سیاسی به زبان خارجه ۱

رشته تحصیلی / کد درس: علوم سیاسی - ۱۲۱۲۰۳۸

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۴۰ تشریحی: —

کد سری سؤال: یک (۱)

استفاده از: —

مجاز است.

22. The policy of negative equilibrium led to the rejection of the Russian demand for oil

(ب) منفی - تقاضا

(الف) مثبت - دامنه

(د) حرکت - تقاضا

(ج) منفی - جنبش

23. This support was based on his appeal to nationalistic feeling, especially as affecting the oil

(ب) پایه - ملی گرایی

(الف) حیطه - احساس

(د) امتناع - بویژه

(ج) حمایت - مخصوصا

24. Since the negotiation ended in break down, there were arguments suggesting the use of force

(ب) نشست - پیشنهاد

(الف) پیشنهادات - کاربرد

(د) حمایت - زور

(ج) مذاکرات - اجبار

25. The policy of containment on communism was the basis foreign policy which was the key to stop the Soviet

(ب) لزوم - اتحادیه

(الف) پایه - شوروی

(د) مقاومت - روسیه

(ج) سیاست - اساسی

hdaneshjoo.ir